viscount

V3.12A Dlx
V3.12A

Manuale Utente - IT
User Manual - EN
Mode d'Emploi - FR
Benutzerhandbuch - DE

Ver. 1.0

ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE!

Questo simbolo indica che all'interno dell'apparecchio è presente un'alta tensione non isolata, suffiecientemente alta da causare il rischio di shock elettrico alle persone

Questo simbolo indica che la documentazione acclusa all'apparecchio contiene importanti istruzioni per l'uso a la manutenzione.

ATTENZIONE
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO O FUOCO:
NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O UMIDITA'
NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE)
ALL'INTERNO NON SI TROVANO PARTI DI SERVIZIO A CURA
DELL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE SPECIALIZZATO

"ISTRUZIONI RELATIVE AL RISCHIO DI FUOCO, SHOCK ELETTRICO O DANNI ALLE PERSONE"

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE:

1) Leggete queste istruzioni.
2) Conservate queste istruzioni.
3) Osservate tutte le avvertenze.
4) Seguite tutte le istruzioni.
5) Non usate questo apparecchio vicino all'acqua. Non esponetelo a sgocciolamenti o spruzzi. Non collocate su di esso oggetti pieni di liquidi, come ad esempio vasi da fiori.
6) Pulite l'apparecchio solo con un panno asciutto.
7) Non ostruite nessuna apertura per l'aria di raffreddamento. Installate l'apparecchio seguendo le istruzioni del produttore.
8) Non installate l'apparecchio accanto a fonti di calore, come radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generano calore.
9) Non modificate la spina con spinotto di protezione in modo da non dover usare quest'ultimo; esso ha lo scopo di tutelare la vostra incolumità. Se la spina in dotazione non è adatta alla presa di corrente, rivolgetevi a un elettricista per fare eseguire le modifiche necessarie.
10) La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
11) Evitate che si cammini sul cavo di alimentazione o che esso sia compresso, specialmente in corrispondenza della spina, della presa di corrente e del punto di uscita dall'apparecchio.
12) Usate solo i dispositivi di collegamento e gli accessori specificati dal produttore
13) Usate l'apparecchio con carrelli, sostegni, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal produttore o venduti insieme all'apparecchio stesso. Se usate un carrello, fate attenzione durante gli spostamenti per prevenire che si ribalti.

14) Durante i temporali o se non userete l'apparecchio per un lungo periodo, scollegatelo dalla presa di corrente.
15) Per qualsiasi intervento, rivolgetevi a personale di assistenza qualificato. E' necessario intervenire sull'apparecchio ogniqualvolta venga danneggiato, in qualsiasi modo; per esempio se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, si è versato liquido sull'apparecchio o sono caduti oggetti su di esso, l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

SOMMARIO

Note importanti 1
Cura del prodotto.....1
Collegamenti.....1
Note riguardanti questo manuale.....2
Descrizione 3
Pannello di collegamento e controllo.....4
Esempio di collegamento 7
Specifiche tecniche.....8

NOTE IMPORTANTI

CURA DEL PRODOTTO

- Non applicate eccessiva forza alle strutture ed ai comandi del prodotto (pulsanti, interruttori, ecc…).
- Non collocate, quando possibile, il prodotto in prossimità di unità che producano forti interferenze come apparecchi radio – TV, monitor, ecc...
- Evitate di posizionare il prodotto in prossimità di fonti di calore, in luoghi umidi o polverosi o nelle vicinanze di forti campi magnetici.
- Evitate di esporre il prodotto all'irradiazione solare diretta.
- Non introdurre per nessuna ragione oggetti estranei o liquidi di qualsiasi genere all'interno del prodotto.
- Per la pulizia usate solo un pennello morbido od aria compressa.

COLLEGAMENTI

- Prima di effettuare i collegamenti accertatevi che tutte le casse che state utilizzando siano spente. Eviterete rumorosi se non pericolosi picchi di segnale.
- In caso di lunghi periodi di inutilizzo del prodotto scollegate la spina della presa di corrente.
- Collegate il cavo di alimentazione ad una presa di corrente provvista di contatto di terra.

- Accertatevi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta matricola dell'apparato.
- Controllate periodicamente la pulizia della spina elettrica.
- Utilizzate solo il cavo di alimentazione fornito in dotazione.
- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore. Non piegarlo eccessivamente, né danneggiarlo.
- Non posizionare oggetti pesanti sul cavo, né collocarlo in luoghi dove potrebbe essere calpestato.

NOTE RIGUARDANTI QUESTO MANUALE

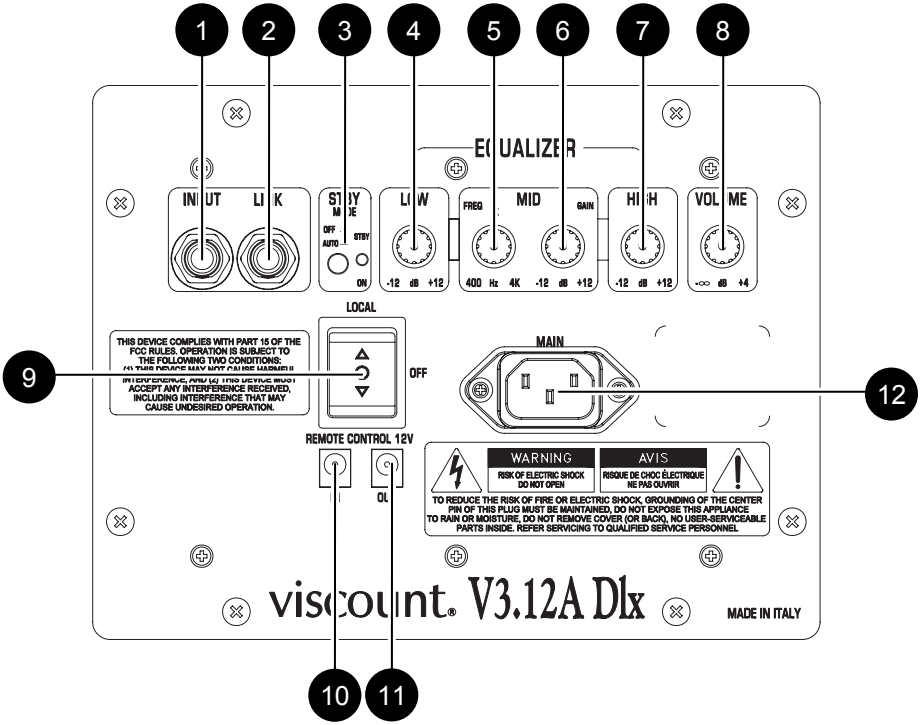
- Conservate con cura questo manuale.
- Il presente manuale costituisce parte integrante dello strumento. Le descrizioni e le illustrazioni contenute nella presente pubblicazione si intendono non impegnative.
- Ferme restando le caratteristiche essenziali del prodotto, il costruttore si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche di parti, dettagli ed accessori che riterrà opportune per il miglioramento del prodotto o per esigenze di carattere costruttivo o commerciale, in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare tempestivamente questa pubblicazione.
- Tutti i diritti sono riservati, è vietata la riproduzione di qualsiasi parte di questo manuale, in qualsiasi forma, senza l'esplicito permesso scritto del costruttore.
- Tutti i marchi citati all'interno del manuale sono di proprietà delle rispettive case produttrici.
- Leggete attentamente tutte le informazioni descritte. Eviterete inutili perdite di tempo ed otterrete le migliori prestazioni dal prodotto.
- Le sigle od i numeri riportati tra parentesi quadre [ ] stanno ad indicare i nomi dei comandi e connettori dello strumento. Per esempio la scritta [VOLUME] indica il potenziometro VOLUME.

DESCRIZIONE

La cassa amplificata V3.12A e V3.12A Dlx è la soluzione ideale per l'installazione di alta qualità nelle chiese e negli auditorium. Compatta e leggera, questa cassa amplificata è equipaggiata con un Woofer da 12", un Mid Range da 8" ed un Tweeter, due amplificatori finali digitali (classe D) e componenti elettroacustiche allo stato dell'arte, il tutto al fine di garantire un incredibile qualità sonora, elevate pressioni acustiche ed un eccellente linearità di riproduzione.
Espressamente sviluppata per l'uso congiunto con gli organi classici, specialmente quella della linea Viscount, questa cassa è dotata di equalizzatore semi-parametrico professionale, la possibilità di essere attivata in modo remoto, ed un innovativo dispositivo che ne consente il risparmio energetico.
La cassa è disponibile con finitura in legno di rovere (V3.12A Dlx) o in melaminico (V3.12A), legni robusti e leggeri che garantiscono l'affidabilità anche nelle situazioni più critiche.

PANNELLO DI COLLEGAMENTO E CONTROLLO

Nel lato posteriore del cabinet è presente il pannello in cui trovare tutte le connessioni e i controlli di cui dispone la cassa, di seguito raffigurato:



1. **Connettore [INPUT]:** connettore jack bilanciato in cui inserire il cavo proveniente dall'uscita di linea dell'organo che si desidera amplificare.
2. **Connettore [LINK]:** connettore jack bilanciato da cui è possibile prelevare il segnale proveniente dall'organo collegato al connettore [INPUT] e da reinviare ad un'altra cassa per il collegamento in serie di più diffusori.
3. **Pulsante [STBY MODE]:** tramite questo pulsante è possibile attivare e disattivare la modalità Stand-By della cassa. A pulsante premuto la modalità Stand-By risulta attivata. Questa modalità è da utilizzarsi qualora si desideri che la cassa si spenga automaticamente dopo circa 30 minuti di assenza di

segnale sul connettore [INPUT] (vedi punto 1). Appena il segnale viene ricevuto, la cassa si riaccende automaticamente.
Ripremendo il pulsante, che rimane alzato, la modalità Stand-By risulta disattivata. In questo modo la cassa rimane sempre accesa, anche non ricevendo alcun segnale, ed è possibile spegnerla solo agendo sull'interruttore [LOCAL] (vedi punto 9).
Il Led a fianco del pulsante indica, quando verde che la cassa è accesa, quando rosso che è spenta in modalità Stand-By.

4. **Potenziometro [LOW]:** potenziometro dell'equalizzatore semi-parametrico tramite il quale controllare l'attenuazione (da 0 a -12 dB in serigrafia) o l'esaltazione (da 0 a +12 dB) delle basse frequenze (inferiori ai 400 Hz).
5. **Potenziometro [MID FREQ]:** potenziometro dell'equalizzatore semi-parametrico tramite il quale regolare la frequenza che viene poi attenuata o esaltata dal potenziometro [MID GAIN]. Come riportato in serigrafia, il range di frequenze selezionabili è di 400 Hz – 4 KHz.
6. **Potenziometro [MID GAIN]:** potenziometro dell'equalizzatore semi-parametrico tramite il quale controllare l'attenuazione (da 0 a -12 dB) o l'esaltazione (da 0 a +12 dB) dei segnali attorno alla frequenza regolata con il potenziometro [MID FREQ].
7. **Potenziometro [HIGH]:** potenziometro dell'equalizzatore semi-parametrico tramite il quale controllare l'attenuazione (da 0 a -12) o l'esaltazione (da 0 a +12) delle alte frequenze (superiori ai 4 KHz).
8. **Potenziometro [VOLUME]:** potenziometro di regolazione del volume di uscita della cassa. Posizionando la manopola su "-∞" il segnale risulta completamente chiuso.
9. **Interruttore [LOCAL]:** interruttore per selezionare la modalità di accensione e spegnimento della cassa.
   Posizionato su "LOCAL", la cassa è accesa e rimane tale in funzione della modalità Stand-By.
   Posizionato su "OFF", la cassa è spenta.
   Posizionato su "REMOTE CONTROL 12V", la cassa viene accesa e spenta dall'organo o da altro dispositivo collegato tramite il connettore [IN].

NB:
In posizione REMOTE CONTROL 12V, se non vi è alcun cavo collegato al connettore [IN] e/o se questo non viene controllato da un organo o dispositivo la cassa rimane spenta.

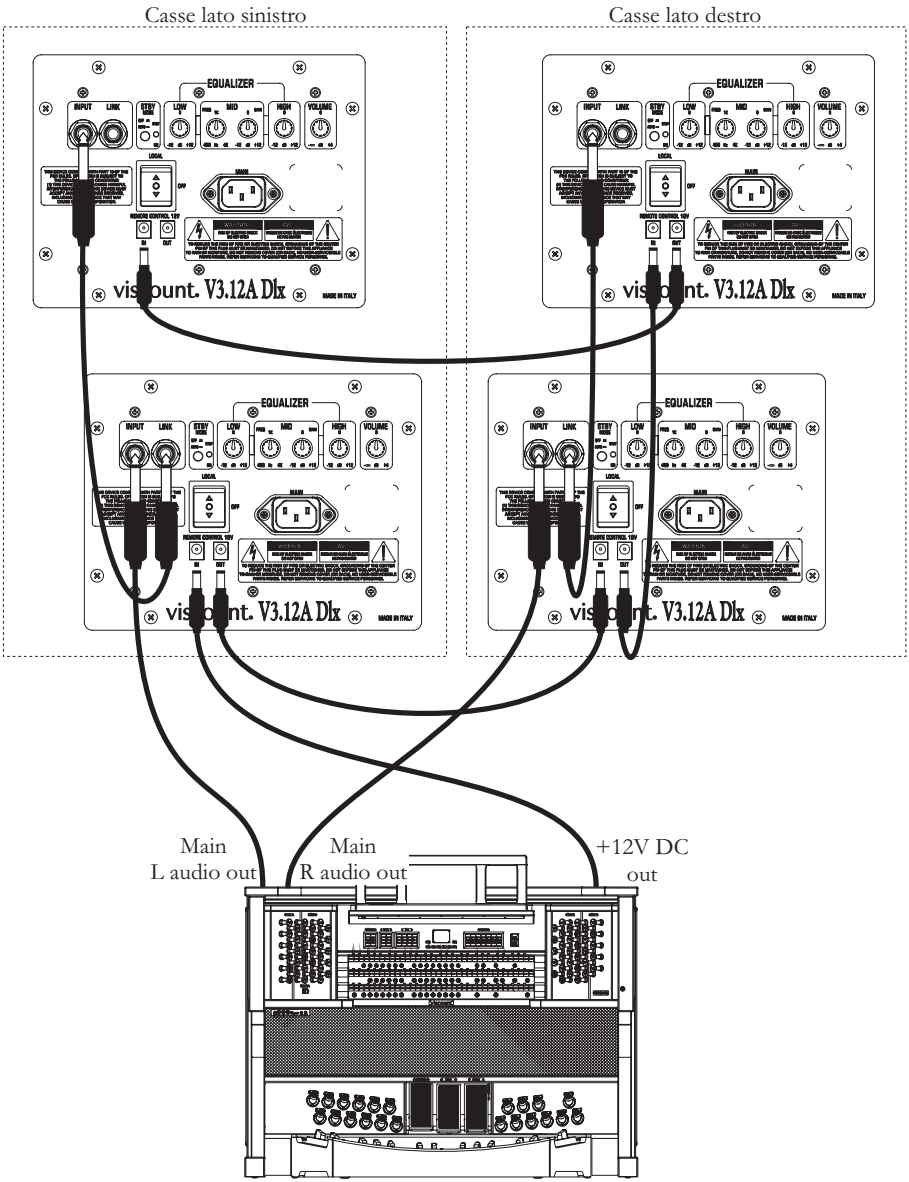
10. **Connettore [IN]:** connettore mini-jack a cui collegare il cavo proveniente dall'organo o da un altro dispositivo (anche un'altra V3.12A o V3.12A Dlx) con il quale accendere e spegnere in via remota la cassa. I modelli più prestigiosi degli organi Viscount, per esempio, sono dotati di una bascula adibita al controllo dell'amplificazione esterna, tramite un connettore che, collegato all'[IN] della cassa, permette il controllo remoto dell'accensione e spegnimento.
E' comunque possibile avvalersi di questo controllo remoto anche con un altro organo o dispositivo (anche un'altra V3.12A o V3.12A Dlx): il segnale di controllo deve avere un livello di +12V DC ed un'intensità di corrente di 300 mA.

11. **Connettore [OUT]:** connettore mini-jack a cui collegare l'[IN] di un'altra V3.12A o V3.12A Dlx per il controllo in serie dell'accensione e spegnimento della cassa tramite l'organo.

NB:
In caso di utilizzo di più V3.12A o V3.12A Dlx controllate in serie (tramite i connettore [IN] e [OUT]), l'accensione della cassa successiva è ritardata di circa un secondo rispetto alla precedente.

12. **Presa [MAIN]:** presa di alimentazione alla corrente di rete.

ESEMPIO DI COLLEGAMENTO



SPECIFICHE TECNICHE

Potenza.....280 Watt Continuous Power
Amplificatore.....Classe D 2 x 90 Watt RMS
Distorsione.....< 0,05% fino a 75 Watt RMS
4 Ohms @ 6.67 KHz
Impedenza di ingresso.....15 KOhm (bilanciato)
Sensibilità di ingresso.....0 dB (0,775 V)
Max SPL .....118 dB (Spazio libero)
Risposta in frequenza.....38-18000 Hz (+/- 3 dB)
Frequenza di cross-over.....800 Hz @ 24 dB / oct., attivo
2800 Hz @ 18 dB / oct., passivo
Altoparlanti.....1 Woofer (12"), 1 Mid Range (8"),
1 Tweeter
Controlli .....Volume, Equalizer (Low - Mid Gain - Mid Freq.- High), Remote Control (12 V D.C.), Stand-by
Connessioni.....1 jack Input bilanciato - 1 jack Link bilanciato
Mobile .....V3.12A Dlx: finitura in rovere
V3.12A: finitura in melaminico
Dimensioni (A x L x P).....65 x 42 x 36 cm
Peso (Kg).....24

Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata)

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE"

Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifi uti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'uffi cio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifi uti o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

Lo smaltimento del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa di legge.

CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive EMCD 2004/108/EC e LVD 2006/95/EC.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: READ THIS FIRST! *** AVIS IMPORTANT!

This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Ce simbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'interieur de ce produit sont présents éléments non isolés soumis à "tensions dangereuses" suffisants à créer un risque d'électrocution.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Ce simbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'interieur de la documentation de l'appareil sont presentes importantes instructions pour l'utilisation correcte et la manutention de l'appareil.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK:
DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE
AND OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES,
SHOULD NOT BE PLACED ON THIS APPARATUS.
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL

ATTENTION
AFIN D'EVITER LES RISQUES DE FEU OU SCHOCK ÉLÉCTRIQUE:
N'EXPOSÉZ PAS CET INSTRUMENT À PLUIE OU HUMIDITÉ
NE PAS OUVRIR LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIERE)
L'UTILISATEUR NE PEUT EFFECTUER AUCUNE REPARATION
POUR TOUTE REPARATION EVENTUELLE, FAIRE APPEL A
UN PERSONNEL QUALIFIE

"INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS"

WARNING:

1) *Read these instructions.*
2) *Keep these instructions.*
3) *Heed all warnings.*
4) *Follow all instructions.*
5) *Do not use this apparatus near water.*
6) *Clean only with dry cloth.*
7) *Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.*
8) *Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.*
9) *Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.*
10) *Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.*
11) *Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.*
12) *Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.*

13) *Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.*
14) *Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.*

NOTE: The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible. To completely disconnect this apparatus from the AC MAINS, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.

SAVE THESE INSTRUCTIONS *** INSTRUCTIONS A CONSERVER

TABLE OF CONTENTS

Important notes **1**
Looking after the product 1
Connections 1
Notes about the manual 2
Description **3**
Connection and control panel **4**
Connection example **7**
Technical specifications **8**

IMPORTANT NOTES

LOOKING AFTER THE PRODUCT

- Do not apply excessive force to the instrument's structures or the controls (buttons, connectors, etc.).
- When possible, do not place the instrument close to units which generate strong interference, such as radios, TVs, computer videos, etc.
- Do not place the instrument close to heat sources, in damp or dusty places or in the vicinity of strong magnetic fields.
- Do not expose the instrument to direct sunlight.
- Never insert foreign bodies inside the instrument or pour liquids of any kind into it.
- To clean the case, use only a soft brush or compressed air.

CONNECTIONS

- Before making the connections, ensure that all spekares you are using are off. This will prevent noisy or even dangerous signal peaks.
- If the instrument is to be out of use for lengthy periods, disconnect the plug from the power socket.
- Connect the power cable to an earthed socket.
- Check that the voltage corresponds to the voltage shown on the serial number plate of the device.

- Clean periodically the power cable.
- Only use the power cable provided with the instrument.
- Do not place the power cable close to heat sources Do not damage the cable or bend it overmuch.
- Do not place heavy objects on the cable. Do not place the cable where it could be trampled.

NOTES ABOUT THE MANUAL

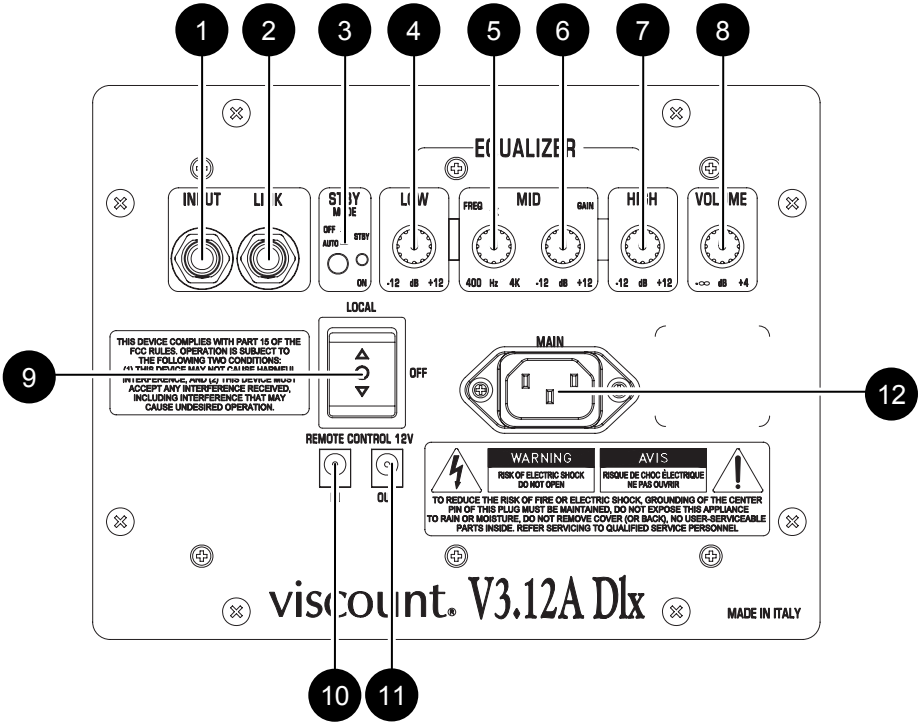
- Take good care of this manual.
- This manual is an integral part of the instrument. The descriptions and illustrations in this publication are not binding.
- While the instrument's essential characteristics remain the same, the manufacturer reserves the right to make any modifications to parts, details or accessories considered appropriate to improve the product or for requirements of a constructional or commercial nature, at any time and without undertaking to update this publication immediately.
- All rights reserved; the reproduction of any part of this manual, in any form, without the manufacturer's specific written permission is forbidden.
- All the trademarks referred to in this manual are the property of the respective manufacturers.
- Read all the information carefully in order to obtain the best performances from your product and waste no time.
- The codes or numbers in square brackets ([ ]) indicate the names of the controls and connectors of the device. For example, [VOLUME] refers to the VOLUME potentiometer.

DESCRIPTION

The amplified speaker V3.12A and V3.12A Dlx is ideal for the high quality systems in churches and auditoriums. Compact and lightweight, this amplified speaker is equipped with a 12" woofer, an 8" Mid Range and a Tweeter, two digital power amplifiers (class D) and state of the art electro-acoustic components. All this will ensure an incredible sound quality, high SPL and an excellent and linear reproduction.
It was specifically developed to be used together with classic organs, especially the Viscount series. The speaker is equipped with a professional semi-parametric equalizer, and it can be activated remotely. Furthermore, it is equipped with an innovative energy saving device.
The speaker is available with oak wood finish (V3.12A Dlx) or melamine (V3.12A), light and stout wods, reliable even under the most critical conditions.

CONNECTION AND CONTROL PANEL

The connection and control panel can be found on the rear side of the cabinet; the following picture shows the panel:



1. **[INPUT] connector:** balanced jack connector. Plug here the cable from the line output of the organ you wish to amplify.
2. **[LINK] connector:** balanced jack connector. Through this connector, the signal incoming from the [INPUT] connector can be sent to a different speaker. This is useful to create a diffusor chain.
3. **[STBY MODE] button:** this button activates and deactivates the loudspeaker Stand-By mode. When the button is pressed, the mode is active and speaker shuts down automatically after 30 minutes without signal from the [INPUT] connector (see point 1). As soon as the signal is received, the speaker turns on automatically.

Pressing the button again it remains up and the Stand-By mode is disabled. This means that the speaker is always on, even without incoming signal. To turn the speaker off, you have to use the [LOCAL] switch (see point 9).
The Led on the side of this button, when green informs you that loudspeaker is switched on, while red it is switched-off in Stand-By mode.

4. **[LOW] potentiometer:** potentiometer of the semi-parametric equalizer. The potentiometer controls the dampening (0 to -12 dB as printed) or the amplification (0 to +12 dB) of low frequencies (below 400 Hz).
5. **[MID FREQ] potentiometer:** potentiometer of the semi-parametric equalizer. Use to adjust the frequency range, which is dampened or amplified by the [MID GAIN] potentiometer.The frequency range that can be selected is between 400 Hz and 4 kHz.
6. **[MID GAIN] potentiometer:** potentiometer of the semi-parametric equalizer. Controls the dampening (0 to -12 dB) or amplification (0 to +12 dB) of signal within the frequency selected by the [MID FREQ] potentiometer.
7. **[HIGH] potentiometer:** potentiometer of the semi-parametric equalizer. Controls the dampening (0 to -12) or amplification (0 to +12) of high frequencies (above 4 KHz).
8. **[VOLUME] potentiometer:** adjust the output volume. When the knob is on "-∞" the signal is completely nullified.
9. **[LOCAL] switch:** select the power mode of the speaker.
   When set as "LOCAL", the speaker is on; if stand-by mode is active, it works as described above.
   When set as "OFF", the speaker is off.
   When set as "REMOTE CONTROL 12V", the organ (or any device connected through the [IN] connector) turns on and off the speaker.

   NB:
   When using more than one V3.12A or V3.12A Dlx linked in a chain (via [IN] and [OUT] connectors), each speaker will turn on approximately one second later than the previous one.

10. **[IN] connector:** mini-jack connector. Insert here the cable from the organ or other device (also, another V3.12A or V3.12A Dlx) to switch on and off the speaker remotely.The most advanced Viscount organs, for example, are equipped with a knob controlling the external amplification. When connected to the [IN] connector of the speaker, these knobs can switch on and off the speaker remotely.

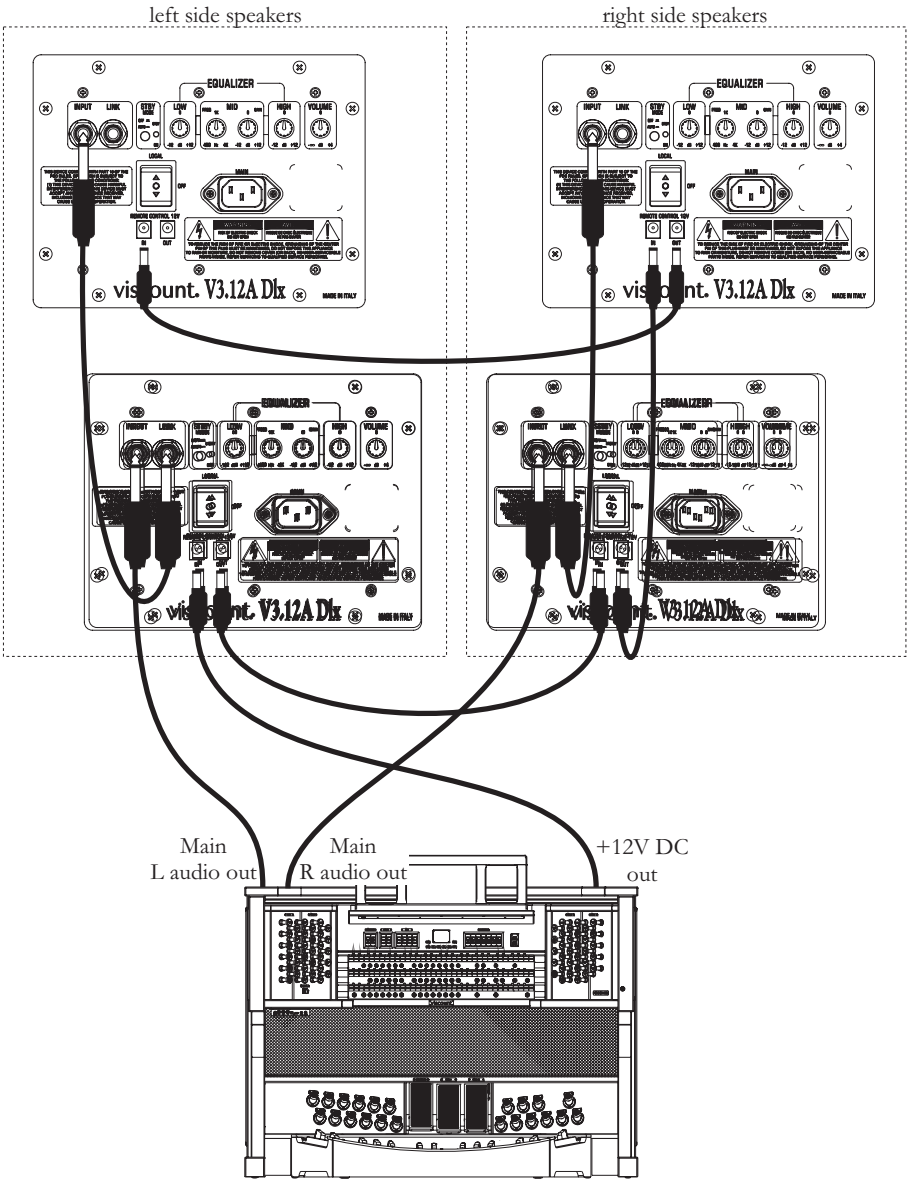
This remote control can be used also with other organs or devices (also another V3.12A or V3.12A Dlx): The control signal must have a level of +12 V DC and a current of 300 mA.

11. **[OUT] connector:** mini-jack connector; link to the [IN] port of another V3.12A or V3.12A Dlx to switch on and off a diffusor chain with an organ.

NB:
When using more than one V3.12A or V3.12A Dlx linked in a chain (via [IN] and [OUT] connectors), each speaker will turn on approximately one second later than the previous one.

12. **[MAIN] connector:** power plug, connect to the power socket.

CONNECTION EXAMPLE



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Total Power	280 Watt Continuous Power
Amplifier	Class D 2 x 90 Watt rms
Distortion	< 0,05% up to 75 Watt rms / 4 Ohms @ 6.67 KHz
Input Impedance	15 KOhm (balanced)
Input Sensitivity	0 dB (0,775 V)
Max SPL	118 dB (Free space)
Frequency Response	38-18000 Hz (+/- 3 dB)
Crossover Frequency	800 Hz @ 24 dB / oct. active 2800 Hz @ 18 dB / oct. passive
Loudspeakers	1 Woofer (12"), 1 Mid Range (8"), 1 Tweeter
Controls	Volume, Equalizer (Low - Mid Gain - Mid Freq.- High), Remote Control (12 V D.C.), Stand-by
Connections	1 Input Jack - 1 Link Jack
Cabinet	V3.12A Dlx: wood veneered dark oak V3.12A: laminated dark oak finish
Dimensions (H x W x S)	65x42x36 cm
Weight (Kg)	24

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)

Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE

This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed overt to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment
and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city offi ce, waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

CE

This product complies with the requirements of EMCD 2004/108/EC and LVD 2006/95/EC.

FCC RULES

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a **Class B** digital Device, persuant to Part 15 if the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio comunications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determinated by turning the equipment off and on, the user is encuraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced Radio/Tv technician for help.

The user is cautioned that any changes or modification not expressly approved by the party responsable for compliance could void the user's authority opearate the equipment.

INFORMATIONS FCC

NOTE : Cet instrument a été controlé et il est garanti pour etre en conformité avec les spécifications techniques établies pour les dispositifs numériques de la « **Classe B** » selon les normes de protection contre les interférences avec d'autres dispositifs électroniques environnants. Cet appareil produit et utilise des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions contenues dans le mode d'emploi, il peut générer des interférences. L'observation des normes FCC ne garanti pas qu'il y aura aucune interférence. Si cet appareil est la cause d' interférences avec une réception Radio ou TV, il est possible
de le vérifier en éteignant puis en allumant l'instrument : Vous pouvez alors résoudre le problème en suivant les procédures suivantes :

- déplacer ou orienter l'antenne de l'appareil avec lequel se manifeste l'interférence.
- déplacer cet instrument ou l'appareil avec lequel se produit l'interférence
- connecter cet instrument à une prise de courant différente afin de mettre les deux appareils sur deux circuits différents.
- consulter le revendeur ou un technicien radio/tv pour d'autres renseignements.

D'éventuelles modifications non approuvées par le constructeur peuvent annuler votre garantie de l'appareil.

AVIS IMPORTANT!

Ce simbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'interieur de ce produit sont présents éléments non isolés soumis à "tensions dangereuses" suffisants à créer un risque d'électrocution.

Ce simbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'interieur de la documentation de l'appareil sont présentes importantes instructions pour l'utilisation correcte et la manutention de l'appareil.

ATTENTION
AFIN D'EVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE:
NE PAS OUVRIR LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIERE)
L'UTILISATEUR NE PEUT EFFECTUER AUCUNE REPARATION
PUOR TOUTE REPARATION EVENTUELLE, FAIRE APPEL A
UN PERSONNEL QUALIFIE

"INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS" CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVIS:

1) Lire ces consignes.
2) Conserver ces consignes.
3) Observer tous les avertissements
4) Suivre toutes les consignes.
5) Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. Ne pas exposer cet appareil aux égouttures et aux éclaboussements. Ne pas poser des objets contenant de l'eau, comme des vases, sur l'appareil.
6) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7) Ne pas obstruer les ouvertures de vintilation. Installer en respectant les consignes du fabricant.
8) Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur telle que radiateur, bouche de chaleur, poêle ou autres appareils (dont les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9) Ne pas annuler la sécurité de la fiche de terre. La troisième broche est destinée à la sécurité. Quand la fiche fournie ne s'adapte pas à la prise électrique, demander à un électricien de remplacer la prise hors normes.
10) La prise de courant doit etre installée prés de l'appareil et doit etre facilement accessible
11) Protéger le cordon afin que personne ne marche dessus et que rien ne le pince, en particulier aux fiches, aux prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
12) Utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
13) Utiliser uniquement avec un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, déplacer l'ensemble chariot-appareil avec pré-caution afin de ne pas le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.

14) Débrancher l'appareil pendant les orages ou quand il ne sera pas utilisé pendant longtemps.
15) Confier toute réparation à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple: cordon ou prise d'alimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil qui ne marche pas normalement ou que l'on a fait tomber.

INSTRUCTIONS A CONSERVER

SOMMAIRE

Notes importantes.....1
Prendre soin du produit.....1
Connexions.....1
Notes concernant le mode d'emploi.....2
Description.....3
Panneau de connexion et controle.....4
Exemple de connection.....7
Specifications techniques.....8

NOTES IMPORTANTES

PRENDRE SOIN DU PRODUIT

- N'appliquez pas de force excessive aux structures ou aux commandes de l'instrument (boutons, connecteur, etc.).
- Si possible, ne placez pas l'instrument près d'unités qui génèrent de fortes interférences, comme des radios, téléviseurs, moniteurs informatiques, etc.
- Ne placez pas l'instrument près de sources de chaleur, dans des lieux humides ou poussiéreux ni à proximité de forts champs magnétiques.
- N'exposez pas l'instrument directement au soleil.
- Ne laissez jamais des corps étrangers ou liquides pénétrer dans l'instrument.
- Pour nettoyer le meuble, n'utilisez qu'une brosse souple ou de l'air comprimé.

CONNEXIONS

- Avant de faire les connexions, assurez-vous que tous les enceintes que vous utilisez sont éteints. Cela évitera les bruits et même les crêtes de signal dangereuses.
- Si le dispositif doit rester inutilisé de façon prolongée, débranchez sa fiche secteur de la prise d'alimentation électrique.
- Branchez le câble d'alimentation à une prise de terre.
- Vérifiez que la tension correspond à celle indiquée sur la plaque de numéro de série de l'instrument.

- Nettoyez périodiquement le câble d'alimentation.
- N'utilisez que le câble d'alimentation fourni avec l'instrument.
- Ne placez pas le câble d'alimentation près de sources de chaleur. N'endommagez pas le câble et ne le courbez pas excessivement.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le câble. Ne placez pas le câble là où il risque d'être piétiné.

NOTES CONCERNANT LE MODE D'EMPLOI

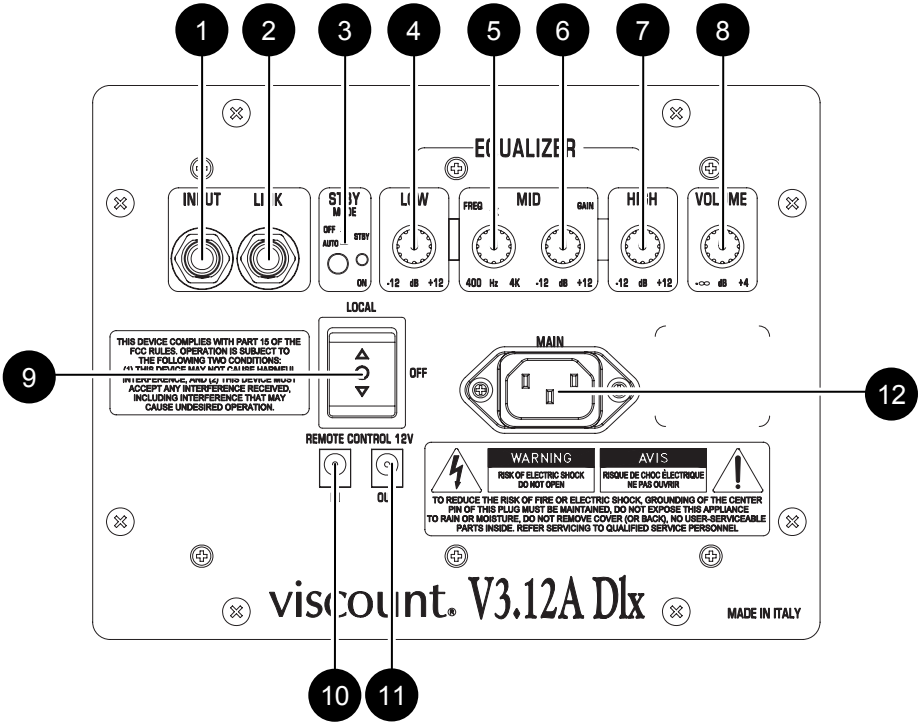
- Conservez bien ce mode d'emploi.
- Il fait partie intégrante de l'instrument. Les descriptions et illustrations de cette publication ne sont pas contractuelles.
- Bien que les caractéristiques essentielles de l'instrument demeurent les mêmes, le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification considérée comme appropriée aux pièces, détails ou accessoires pour améliorer le produit ou en raison d'impératifs commerciaux ou de fabrication, à tout moment et sans avoir à mettre immédiatement à jour cette publication.
- Tous droits réservés ; la reproduction de toute partie de ce mode d'emploi sous quelque forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite spécifique du fabricant.
- Toutes les marques commerciales mentionnées dans ce mode d'emploi sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- Lisez attentivement toutes les informations pour tirer les meilleures performances de votre produit et ne pas perdre de temps.
- Les références ou chiffres entre crochets ([ ]) indiquent les noms des commandes et connecteurs de l'instrument. Par exemple, [VOLUME] se réfère à la potentiomètre [VOLUME].

DESCRIPTION

L'enceinte amplifiée V3.12A et V3.12 A Dlx est la solution idéale pour l'installation de haute qualité dans les églises et les auditoriums. Compact et léger, cet enceinte amplifié est équipé d'un woofer de 12", in mid-Range de 8" et un tweeter, deux amplificateurs finales (classe D) et composants électro-acoustiques ultramoderne, afin de garantir une qualité sonore incroyable, pressions acoustiques élevées et une excellente linéarité de reproduction.
Spécialement développé pour une utilisation en conjonction avec les orgues classiques, en particulier la ligne Viscount, cet enceinte est équipé d'égaliseur semi-paramétrique professionnel, la possibilité d'être activé à distance, et un dispositif innovant qui permet des économies d'énergie.
L'enceinte est disponible en finition chêne (V3.12A Dlx) ou en mélamine (V3.12A), bois résistantes et légères qui assurent la fiabilité, même dans les situations les plus critiques.

PANNEAU DE CONNEXION ET CONTROLE

Dans le panneau arrière Du cabinet on peut trouver toutes les connexions et les contrôles disponibles, reproduit ci-dessous:



1. **Connecteur [INPUT]:** connecteur jack TRS dans lequel il faut insérer le câble qui vient de la sortie en ligne de l'orgue que vous désirez amplifier.
2. **Connecteur [LINK]:** connecteur TRS à partir duquel vous pouvez capter le signal de l'orgue branché au connecteur [INPUT] et à renvoyer à une autre enceinte pour la connexion en série de plusieurs haut-parleurs.
3. **Bouton [STBY MODE]:** par ce bouton, vous pouvez activer et désactiver le modalité Stand-by. Quand le bouton est enfoncé le mode est actif. Ce mode est utilisé si vous voulez que l'enceinte s'éteindre automatiquement

après environ 30 minutes d'absence de signal sur le connecteur [INPUT]. Dès que le signal est reçu, l'enceinte se rallume automatiquement.
Appuyez à nouveau sur le bouton, qui reste sous tension, le mode Stand-By est désactivé. De cette façon, l'enceinte est toujours allumée, même pas sans avoir le signal, et vous pouvez la désactiver seulement par le commutateur [LOCAL]. Le LED à côté du bouton indique lorsqu'il est vert que l'enceint est allumé, lorsqu'il est rouge qu'il est éteint en modalité Stand-by.

4. **Potentiomètre [LOW]:** potentiomètre égaliseur semi-paramétrique à travers lequel on peut contrôler l'atténuation (de 0 à -12 dB dans la sérigraphie) ou l'exaltation (de 0 à +12 dB) des basses fréquences (inférieures à 400 Hz).
5. **Potentiomètre [MID FREQ]:** potentiomètre égaliseur semi-paramétrique permettant de régler la fréquence qui est ensuite atténuée ou renforcée par potentiomètre [MID GAIN]. Comme indiqué dans la sérigraphie, la gamme de fréquences sélectionnables est de 400 Hz - 4 kHz.
6. **Potentiomètre [MID GAIN]:** potentiomètre de l'égaliseur semi-paramétrique à travers lequel on peut contrôler l'atténuation (de 0 à -12 dB) ou exaltation (0 à +12 dB) des signals autour de la fréquence ajustée par le potentiomètre [MID FREQ].
7. **Potentiomètre [HIGH]:** potentiomètre de l'égaliseur semi-paramétrique par lequel on contrôle l'atténuation (0 à -12) ou l'exaltation (0 à +12) des hautes fréquences (supérieures à 4 kHz).
8. **Potentiomètre [VOLUME]:** potentiomètre de réglage du volume de sortie de l'enceinte. Mettant le bouton sur "-∞" le signal est complètement fermé.
9. **Interrupteur [LOCAL]:** interrupteur pour sélectionner l'allumage et l'éteindre de l'enceinte.
Réglez sur «LOCAL», l'enceinte est allumé et reste en stand-by mode.
Réglez sur "OFF", l'enceinte est éteint.
Réglez sur "12V REMOTE CONTROL", l'enceinte est allumé et éteint de l'orgue ou par un autre connecteur [IN].

NB:
En position REMOTE CONTROL 12V, s'il n'y a pas de câble connecté [IN] et / ou si ce n'est pas contrôlé par un orgue ou dispositif, l'enceinte reste éteinte.

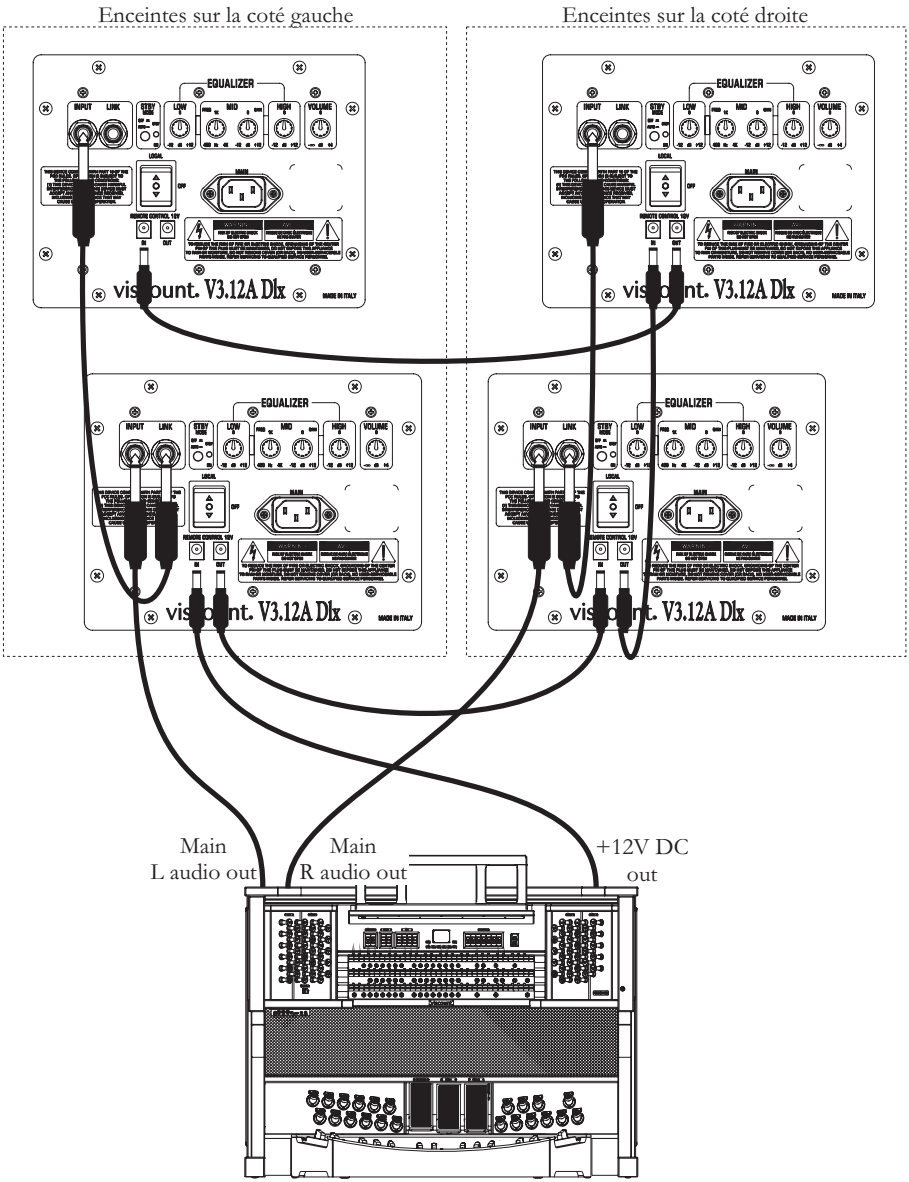
10. **Connecteur [IN]:** mini-jack connecteur pour brancher le câble qui arrive de l'orgue ou d'un autre appareil (ou un autre V3.12A ou V3.12A Dlx) par lequel allumer et éteindre à distance l'enceinte. Les modèles les plus prestigieux des Orgues Viscount, par exemple, sont équipés d'un récepteur utilisé pour le contrôle externe de l'amplification externe, par un connecteur qui est relié à [IN] de l'enceinte, permet un contrôle à distance de l'allumage et de l'arrêt.
C'est toujours possible utiliser ce contrôle à distance avec un autre orgue ou dispositif (ou un autre V3.12A ou V3.12A Dlx): le signal de contrôle doit avoir un niveau de +12 V DC et une intensité de courant de 300 mA.

11. **Connecteur [OUT]:** connecteur mini-jack pour relier le [IN] de un autre V3.12A ou V3.12A Dlx pour un contrôle en série de l'allumage et de l'arrêt de l'enceinte par l'orgue.

NB:
Si on utilise plus V3.12 ou V3.12A contrôlées en série (par les connecteurs IN et OUT, l'allumage de l'enceinte suivant a un délais de plus ou moins un seconde comparé à la précédente.

12. **Fiche [MAIN]:** fiche d'alimentation dans la prise murale.

EXEMPLE DE CONNECTION



SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Puissance totale.....280 Watt Continuous Power
Amplificateur.....Classe D 2 x 90 Watt RMS
Distorsion.....< 0,05% fino a 75 Watt RMS
4 Ohms @ 6.67 KHz
Impédance d'entrée .....15 KOhm (balancé)
Sensibilité d'entrée .....0 dB (0,775 V)
Max SPL .....118 dB (Space libre)
Réponse en fréquence .....38-18000 Hz (+/- 3 dB)
Fréquence du cross-over.....800 Hz @ 24 dB / oct., active
2800 Hz @ 18 dB / oct., passive
Haut-pauleurs.....1 Woofer (12"), 1 Mid Range (8"),
1 Tweeter
Controles .....Volume, Equalizer (Low - Mid Gain - Mid Freq.- High), Remote Control (12 V D.C.), Stand-by
Connexions.....1 jack Input balancé - 1 jack Link balancé
Meuble .....V3.12A Dlx: finition en rouvre
V3.12A: finition en mélamine
Dimensions (H x L x P) .....65 x 42 x 36 cm
Poids (Kg) 24

Oisposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)

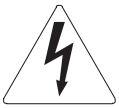
Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à mpêcher de potentielles consequences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ou le magasin où vous avez acheté le produit.

CE

Ce produit respecte les conditions de EMCD 2004/108/EC et LVD 2006/95/EC.

ACHTUNG: Diese Seite sollten Sie zuerst lesen!



Der Blitz mit der Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender vor nicht isolierter gefährlicher Spannung im Geräteinnern warnen. Diese Spannung kann so hoch sein, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen aufmerksam machen, die im mitgelieferten Informationsmaterial näher beschrieben werden.

ACHTUNG

UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN; SOLLTEN SIE DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM SERVICEFALL WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN HÄNDLER ODER AN EINE AUTORISIERTE SERVICE-WERKSTATT.

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sollten einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden. Dazu gehören insbesondere die folgenden:

1) Lesen Sie das gesamte Handbuch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2) Bewahren Sie das Handbuch gut auf.
3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
4) Folgen Sie allen Anweisungen.
5) Benutzen Sie das Gerät nicht in Wassernähe.
6) Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7) Das Gerät muß derart aufgestellt werden, dass eine ausreichende Ventilation gewährleistet ist. Anschließen gem. Anweisungen des Herstellers.
8) Dieses Gerät muß vor übermäßiger Wärmeeinstrahlung (Heizkörper, Heizlüfter und andere wärmeproduzierende Einrichtungen) ferngehalten werden.
9) Dieses Gerät kann mit einem gepolten Netzanschluß geliefert worden sein (z.B. Steckerstift mit größerem Durchmesser).
   Falls der Stecker nicht in die Steckdose passen sollte, muß ein Fachmann zu Rate gezogen werden. Nehmen Sie keine
   Veränderungen am Netzanschluß vor!
10) Das Gerät muß in der Nähe eines Netzanschlusses aufgestellt werden. Die verwendete Steckdose sollte leicht zugänglich und in unmittelbarer Nähe des Geräts sein.
11) Keine Gegenstände auf das Netzkabel stellen oder derart aufstellen, dass durch das Netzkabel ein Schaden ausgelöst werden könnte (beispielsweise durch Betreten, darüber Stolpern,Gegenstände darüber rollen oder schieben).
12) Dieses Gerät darf nur in Verbindung mit einer vom Hersteller empfohlenen oder mitgelieferten Standvorrichtung, bzw. Zubehör betrieben werden.
13) Nehmen Sie keine Eingriffe am Gerät vor, es sei denn, Sie werden ausdrücklich in den zugehörenden Dokumentationen (z.B. Bedienungsanleitung) erwähnt. Alle weitergehenden Eingriffe dürfen nur durch qualifizierte Fachleute erfolgen.
14) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
15) Sie sollten sich an Ihren Kundendienst wenden, wenn:
    a) Das Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind,
    b) Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind,
    c) das Gerät dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, oder
    d) am Gerät Fehlfunktionen auftreten,

DIESE HINWEISE AUFBEWAHREN

INHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Hinweise **1**
Pflege des Instruments 1
Anschlüsse 1
Hinweise zur Bedienungsanleitung 2
Beschreibung **3**
Anschluss- und Bedienfeld **4**
Anschlussbeispiel **7**
Technische Daten **8**

WICHTIGE HINWEISE

PFLEGE DES INSTRUMENTS

- Achten Sie darauf, das Gehäuse, die Bedienelemente, die Steckvorrichtungen usw. des Instruments keinen übermäßigen mechanischen Belastungen auszusetzen.
- Stellen Sie das Instrument möglichst nicht in der Nähe von starken Störquellen (Radiogerät, Fernsehgerät, PC-Monitor usw.) auf.
- Stellen Sie das Instrument nicht in der Nähe von Wärmequellen, in feuchten oder staubigen Räumen oder in der Nähe von starken Magnetfeldern auf.
- Das Instrument darf nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper und Flüssigkeiten in das Instrument eindringen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses und der Tastatur ausschließlich einen weichen Pinsel oder Druckluft.

ANSCHLÜSSE

- Vor dem Herstellen von Anschlüssen vergewissern Sie sich, dass alle Lautsprecher ausgeschaltet sind. Hierdurch vermeiden Sie lästige und unter Umständen auch gefährliche Signalspitzen.

- Ziehen Sie den Netzstecker des Instruments aus der Steckdose, sollten Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Schließen Sie das Netzkabel des Instruments nur an eine Steckdose mit Schutzkontakt an.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Leistungsschild des Instruments angegebenen Nennspannung übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich regelmäßig, dass der Netzstecker sauber ist.
- Verwenden Sie nur das mit dem Instrument gelieferte Netzkabel.
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen fern, knicken Sie es nicht und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel und verlegen Sie es so, dass niemand darauf treten kann.

HINWEISE ZU DIESEM HANDBUCH

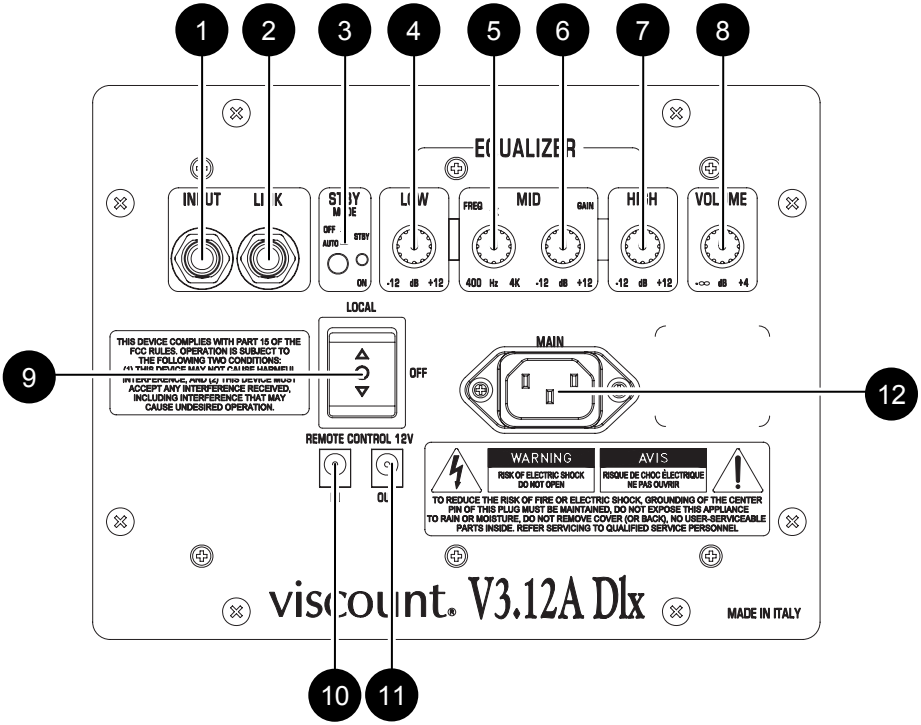
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig auf.
- Dieses Benutzerhandbuch ist Bestandteil des Instruments. Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Beschreibungen und Illustrationen sind nicht verbindlich.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, unbeschadet der wesentlichen Merkmale des Instruments jederzeit im Zuge der Produktverbesserung oder aus baulichen oder kommerziellen Gründen nach seinem Ermessen Änderungen an Komponenten, Details und Zubehöreinrichtungen vorzunehmen, ohne sich zur unverzüglichen Aktualisierung dieser Veröffentlichung zu verpflichten.
- Alle Rechte vorbehalten. Die auch nur auszugsweise Reproduktion in jeglicher Form dieses Handbuches ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.
- Alle in diesem Handbuch angeführten Marken sind Eigentum der jeweiligen Hersteller.
- Lesen Sie alle Beschreibungen und Informationen sorgfältig durch. So sparen Sie Zeit und können Ihr Instrument optimal nutzen.
- Die Kürzel oder Nummern in eckigen Klammern ([ ]) geben die Bedienelemente und Steckverbinder des Instruments an. So steht zum Beispiel [VOLUME] für die Potentiometer ENTER.

BESCHREIBUNG

Die aktiven Lautsprecher V3.12A und V3.12A DLX sind ideal für hochqualitative Systeme in Kirchen und Konzertsälen. Kompakt und leichtgewichtig sind diese Aktivlautsprecher ausgestattet mit einem 12“ Basslautsprecher, einem 8“ Mitteltöner, einem Hochtonlautsprecher, zwei digitalen Endverstärkern (Klasse D) und hochqualitativen Akustikelementen. All dies gewährleistet eine unglaubliche Klangqualität, einen hohen Schalldruckpegel und eine ausgezeichnete und lineare Wiedergabe.
Sie sind speziell für die Verwendung mit klassischen Orgeln, besonders Viscount-Instrumenten entwickelt worden. Die Lautsprecherbox ist mit einem professionellen, halbparametrischen Equalizer ausgestattet und kann ferngesteuert aktiviert werden. Außerdem ist eine innovative Energiesparfunktion vorhanden.
Die Gehäuse sind erhältlich in Eiche-Echtholz- (V3.12A DLX) oder Laminatausführung (V3.12A), leicht und robust, zuverlässig selbst unter kritischen Bedingungen.

ANSCHLUSS- UND BEDIENFELD

Das Anschluss- und Bedienfeld befindet sich auf der Rückseite des Gehäuses, das folgende Bild zeigt dieses Element.



1. **[INPUT] Anschluss:** symmetrischer Eingang, schließen Sie hier das Kabel vom Line-Ausgang von der zu verstärkenden Orgel an.
2. **[LINK] Anschluss:** symmetrischer Ausgang, mit diesem Anschluss kann das am [INPUT] Anschluss hereinkommende Signal an einen weiteren Lautsprecher gesendet werden. Das ist nützlich, um eine Verstärkerkette zu erstellen.
3. **[STANDBY MODE] Schaltknopf:** Dieser Schalter aktiviert oder deaktiviert den Standby-Modus des Lautsprechers. Wenn dieser Knopf gedrückt ist der Modus ist aktiv. Ist dieser Modus eingeschaltet, schaltet sich der Lautsprecher nach 30-minütiger Inaktivität automatisch aus.

Sobald ein Signal am [INPUT] Anschluss empfangen wird, schaltet sich der Lautsprecher automatisch wieder ein.
Erneutes drücken der Taste, die aufrecht bleibt , wird der Stand-By-Modus deaktiviert. Dies bedeutet dass der Lautsprecher immer an ist, auch ohne Eingangssignal. Um den Lautsprecher auszuschalten müssen Sie den [LOCAL]-Schalter verwenden.

4. **Die Ledanzeige neben der Taste zeigt an, wenn grün dass der Lautsprecher an ist, wenn rot dass es aus ist und in Stand-by Modus steht.**
5. **[LOW] Potentiometer:** Einstellknopf für den halbparametrischen Equalizer. Damit kann die Dämpfung (0 bis -12 dB) oder die Verstärkung (0 bis +12 dB) der tiefen Frequenzen unterhalb von 400 Hz eingestellt werden.
6. **[MIDI FREQ] Potentiometer:** Einstellung des halbparametrischen Equalizers. Damit kann der Frequenzbereich eingestellt werden, der gedämpft oder verstärkt wird durch das [MID-GAIN] Potentiometer. Der Frequenzbereich kann gewählt werden zwischen 400 Hz und 4 kHz.
7. **[MID GAIN] Potentiometer:** Einstellung des halbparametrischen Equalizers, womit die Dämpfung (0 bis -12 dB) oder die Verstärkung (0 bis +12 dB) des mit dem [MID FREQ] Reglers eingestellten Frequenzbereiches geregelt werden kann.
8. **[HIGH] Potentiometer:** Einstellung des halbparametrischen Equalizers, womit die Dämpfung (0 bis -12 dB) oder die Verstärkung (0 bis +12 dB) der hohen Frequenzen (über 4 kHz) geregelt werden kann.
9. **[VOLUME] Potentiometer:** Einstellung der Ausgangslautstärke. Wenn der Knopf auf „0“ gedreht wird, ist das Ausgangssignal komplett ausgeschaltet.
10. **[LOCAL] Schalter:** Auswahl des Einschaltmodus des Lautsprechers.
    Ist der Schalter auf „LOCAL“ gestellt, ist der Lautsprecher eingeschaltet, falls der „Standby“ – Modus eingeschaltet ist, verhält er sich wie oben beschrieben.
    Steht der Schalter auf „OFF“, ist der Lautsprecher ausgeschaltet.
    In „REMOTE CONTROL 12V“ – Stellung schaltet die Orgel (oder ein anderes am „IN“ Anschluss angeschlossenes Gerät) den Lautsprecher ein und aus.

NB:
Sind mehrere V3.12A oder V3.12A DLX –Lautsprecher in eine Kette geschaltet (mit den 12V- IN und OUT–Anschlüssen) wird jeder

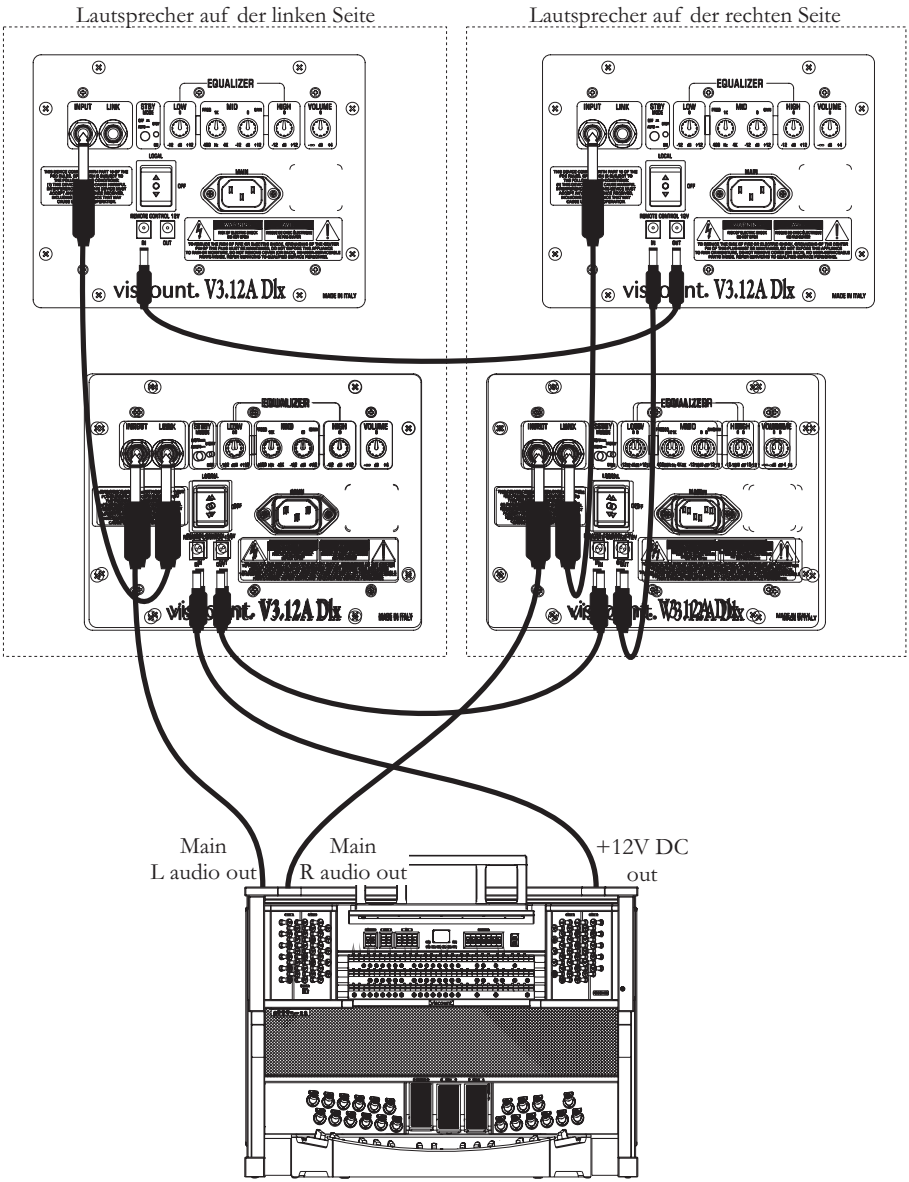
Lautsprecher ungefähr eine Sekunde später als der vorherige eingeschaltet.

11. **[IN] Anschluss:** Mini-Buchse, an die ein Kabel von der Orgel oder einem anderen Gerät (auch einem weiteren V3.12A oder V3.12A DLX) angeschlossen werden kann, um den Lautsprecher ferngesteuert aus- und einzuschalten. Die sehr fortschrittlichen Viscount-Orgeln zum Beispiel sind mit einem Schalter für die externe Abstrahlung ausgestattet. Wird diese Verbindung hergestellt, können mit diesem Schalter die externen Lautsprecher ein- und ausgeschaltet werden.
    Das Steuersignal muss eine Spannung von +12V DC und eine Stromstärke von 300 mA aufweisen.
12. **[OUT] Anschluss:** Mini-Buchse, an die der [IN] Anschluss eines weiteren V3.12A oder V3.12A DLX angeschlossen werden kann.

    NB:
    Sind mehrere V3.12A oder V3.12A DLX –Lautsprecher in eine Kette geschaltet (mit den 12V- IN und OUT–Anschlüssen) wird jeder Lautsprecher ungefähr eine Sekunde später als der vorherige eingeschaltet.

13. **[MAIN] Anschluss:** Stromanschluss, anzuschließen an eine Stromsteckdose.

ANSCHLUSSBEISPIEL



TECHNISCHE DATEN

Gesamtleistung	280 Watt Continuous Power
Verstärker	Classe D 2 x 90 Watt RMS
Klirrfaktor	< 0,05% fino a 75 Watt RMS 4 Ohms @ 6.67 KHz
Eingangsimpedanz	15 KOhm (balanced)
Eingangsempfindlichkeit	0 dB (0,775 V)
Max SPL	118 dB (free space)
Frequenzgang	38-18000 Hz (+/- 3 dB)
Übergangsfrequenzen	800 Hz @ 24 dB / oct., active 2800 Hz @ 18 dB / oct., passive
Lautsprecher	1 Woofer (12"), 1 Mid Range (8"), 1 Tweeter
Steuerung	Volume, Equalizer (Low - Mid Gain - Mid Freq.- High), Remote Control (12 V D.C.), Stand-by
Anschlüsse	1 balanced jack Input - 1 balanced jack Link
Gehäuse	V3.12A: Holzfurnier in dunkler Eiche V3.12A: Laminat in dunkler Eichenimitation
Abmessungen (H x B x T)	65 x 42 x 36 cm
Gewicht (Kg)	24

Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)

Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyclen von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinfl üssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten; Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere informationen über das Recyclen dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

CE

Dieses Produkt entspricht mit den Anforderungen von EMCD 2004/108/EC und LVD 2006/95/EC.

viscount

Viscount International S.p.A.
Via Borgo, 68 / 70 – 47836 Mondaino (RN), ITALY
Tel: *+39-0541-981700* ***Fax:*** *+39-0541-981052*
Website: *www.viscount.it*